

Landskap: Småland Upptecknat av: Fru Goda Bursén
 Härad: Västbo Adress: Kvannabo, Sm. Burseryd
 Socken: Burseryd, m. fl. Berättat av: Densamme
 Uppteckningsår: 1946 Född år 1883 i Spabo

Lilla jul och lilla julafton } s. 1-7
Lucia, julklappar, m. m. }

Lu F 47.
" 48.

2.

Lilla Jul firades i mitt hem den 1. Febru-
ari var det "Lilla Julafta" "Lilla-jul af-
ton", då skulle vi äta ve Julaboet
lika dant som ve da vanlia Julaftanen.
Julaboet va ett stort fällebör som
allti stå må lämmana nyss stagna
ve gavelfönstret i stora må då va
Jul, annas va lämmana ve stagna
och det va som ett långt fönstebör
må blomkrans må liljer och pela-
gonies som blomnade på "sömmen"
"sömmaren". Då va inte så mör mot
Lilla-Julafta som på stora julen, men
"blått fisk" "lutad gråsej" och "ölitagröt"
"risgrönsgröt" fick inte fattas.
Kackat grannis ströddes inte heller
på golven som ve stora Jul och
då ropades inte "bort" "bort" förr än

om Husut. Här har en granne berättat att hon och hennes systers brukade på julkvällen utar en fastes va sin "Tryckernasduk" en blommas näsduk i många färger men "lilla" hon ga allri nänting den stora julen. Detta skedde tills 18 hundratalets slut så nu firas alltri Lilla-Jul här. Lussegubbar och Lussekatter går här i denna byr nu. Barnen d'gåra skå ut se te "laja" "fala" gubba och påringar, sen gå da ut sena mönt mörket ifå går ö te går å tegga lite kaker och gottor samt frukt och päng as å välkomna gåves, detta sker Lucia-afta" afton. Här bakas också kakor skarpas, pepparkakor samt lussekatter utar vetterbröde¹¹ "g"¹¹

ACC. N:R M. 10001:3.

Lislarved i
Båvnyds sm
Västbo hb.

LUNDS UNIV.
FOLKMINNES-
ARKIV

På ja tjänade i "Lislarved" "Lislarve"
hos Doktors Lindgrens år 1905 kom där
12 st pojkar och flickor "usynobläsen"
vuxna "härskapsbarn" må träsko på
"fötterna" fötterna in i sallongen utkläd-
da pojkarne te flecker och fleckorna
te jäjka pojkar, det så kolit ut
förs "nåra" "några" toses hade skägg
"uner" "under" näsa, då va bruktit te
da "tid" "tiden" att pojkarne hade mustach-
er så föt då velle växa bara en ramsa
säger, att (en skägglöser "kär" "man" a
ingenting "vär") är "ringaktad" blon då
tacka konet. Dessa va utrustade må
"spänner" "spannar" och korvar samt
"dragspel" "bäljaspel", a då va både
sång och musik må da komme.
Gen "ulle" "skulle" da "fångas" "na" "nån"
"tingi"




Det blev vin "karamelles" "pälskagrisa"
och annanastårta samt äpplen och päron,
så maråken gick må "stadise" "takt-
fastare" steg ut än den gjorde nå da
komme. Ja hadde plats i Småland-
stenars gästgivaregår 1904 då så ja
da "fösta" "första" Guiciabrua i "ölit"
"vit" klänning ä 6 stora ljus fasta
på en "krösenrisakrans" "lingonriskrans"
på "huet" "huvudet". Då va på en tabla
i gotemjälarehuset ~~o~~ hu stå i talare-
stolen ä "sjöngde" "sjöng" Liciasånger
sådana som sjöngs nu i radion
om Lucia. Min far va slaktare han
gick i går ä us går ä slaktad en
vecka före Lusse och "en" "aj" "veka" "ettes"
efter Lusse. Men Lusse de "sulle" "skulle"
"schinotta" "svinotta" börja senast

Smålands-
stenars i
Vilstads
bn., Västbo hd.

kl. 3. för då va allti flera "gäru" "gärdar"
som velle ha slaktat där där och
manfolken började så smått må
Julafiringa dom började avsmaka
Gusseknubben för da skulle bli starka
te å "lotta" "lyfta" upp grisen på "slak-
teta" "bord" inna den skulle "pisas"
"stickas". Dom bedöövade inte förl
slakten te da tia, detta va på 1880 a
1890 talen. Då skulle slaktas "smal" må
iblan må grisen slaktades "får".
Slaktaren skulle ha "fullt" "stort" kalas med
mat och brännvin så möl han och hans
medhjälpare "förmådde förtära" "orkade
äta", o så da som voro "hederlia" "givmilda"
skänkte slakten en ryggbit i betaltning,
en fyrkantig fläskbit utan späck och
ben i ryggen, pängas användes ej då

Till betalning. "Hällekärrararna" mejälsarna
bytte må "ödranta" "varandra".

"Skinaotta" användes inte nu men allti
på slutet ~~av~~ av 18-hunnratalet, och då
"betyes" betydde "tidigt uppse", det kalla-
des också "grisotta" det är "svinotta".

Luciakatter har här inte bakats för
än de senaste 20 åren och seden är inte
allmän ännu  här i bygden. Lucia-
katten bakas av god jästdeg i en stor-
fastlagsbottes storlek, man skär ämnet
mitt i två och rullas till två långa längder
som rullas så här,  må de jäst
sammans bli de som  fyra småckor
i en butte. Där som fins en flicka
i huset brukar hon som halvuxen
koka kaffe "tidit" tidligt Lucia morgon
och bjuda lussekatter som doypse.

Hon ä då belädd i vit "nattsjösta"
eller länges "nattsärk" lingonkrans i
håret och "fyra" "fira" små ljus som
"brenna" "brinner" och så sjunges hon
Lucia må krans i håret o. s. v. medan
hon bjuder husets folk på Lussekaffe.
På 5 på morgonen brukar detta ske, då
se va i otta.

Julen To slut Knut ä då dansades
jula ut ä då gick te på detta viset.
Pajkarna i bygden kläddes en räg -
"Galmstuka kalmbranta" en stor kärke
med 10 mindre kärvar i ett enda
knippe till en gubbe. Knut kallades
han ä så ledtes den i kring i gårana
under sång och musik allt under deras
strypas smöjades med brännvin, men
fick dom ingenting stälde Knut till ofog
och gjorde out.